

Été 2013

Mis à jour tous les six mois.

Pour une version courante, en anglais, visitez : www.kcr.ca Publications ou contactez **KCR**,
Community Information & Volunteer Centre : 120-1735 Dolphin—250.763.8008 ext. 24 ou 25,
informkelowna@kcr.ca

Téléphonez à chaque organisme dans ce guide pour les dates, heures, et autres renseignements requis avant de vous rendre sur place. Ce guide ne constitue pas une liste complète des services disponibles.

Ce guide a été compilé par Community Information & Volunteer Centre, un programme offert par Kelowna Community Resources. La liste des services offerts n'indique pas l'approbation de KCR et l'exclusion d'un service n'indique pas un manque d'approbation.



Kelowna
Community
Resources

Traduit par le Centre culturel francophone de l'Okanagan



Guide Services Jeunes

Services santé

Kelowna General Hospital—250.862.4000—2268 Pandosy

Kelowna's Gospel Mission Dental Clinic (rendez-vous nécessaire. Attendez-vous à être sur une liste d'attente jusqu'en octobre. Clinique fermée entre le 9 décembre et le début du mois de février)—1.800.789.0680—259B Leon

Service de garde pour des urgences dentales (les frais réguliers dentaux s'appliquent) : 250.861.6006

Options for Sexual Health (avec ou sans rendez-vous) :

Clinique à Kelowna—250.868.7700—1340 Ellis:

Jeudi: 18h-21h—offre un service confidentiel et un soutien sans jugement sur les options pour la sexualité, offre des moyens de contraception, tests, pilule contraceptive, counselling.

Clinique à West Kelowna—250.712.6400—160-2300 Carrington:

Mardi : 18h-20h—offre un service confidentiel et un soutien sans jugement sur les options pour la sexualité, offre des moyens de contraception, tests, pilule contraceptive, counselling.

Clinique à UBCO – 250.712.6400 – 3333 University Way Chambre 337

Mardi : 13h-15h30 - offre un service confidentiel et un soutien sans jugement sur les options pour la sexualité, offre des moyens de contraception, tests, pilule contraceptive, counselling.

Outreach Urban Health Services—250.868.2230—455 Leon :

Heures de clinique: lun-ven: 10h-16h

Tests pour ITS/VIH, échange d'aiguilles, immunisation, traitement de plaies et examens de santé, travailleur social, santé mentale et santé publique, infirmiers et médecins

Won't Get Weird About Sex—1.877.739.7637—www.optionsforsexualhealth.org ou www.bc.wontgetweird.net:

Clinique à Kelowna : 250.712.6400 – 1340 Rue Ellis

Lundi : 18h-21h et jeudi : 18h-21h —Aide à déterminer quels fournisseurs de services en santé sexuelle sont disponibles dans la Colombie-Britannique.

Clinique à UBCO : 250.712.6400-3333 University Way

Mardi : 13h30-15h30 -

Living Positive Resource Centre—778.753.5830—168 Asher:

Lun-ven: 8h30-16h30 (fermé pour lunch entre 12h et 13h)—offre soutien et sensibilisation à ceux qui en ont besoin, ainsi que des moyens de réduction de risques.

Okanagan Aboriginal AIDS Society—778.754.5595—200-3717 Old Okanagan Hwy:

Lundi- ven: 9h-16h—offre information et soutien aux autochtones. Veuillez contacter par téléphone, car les employés sont souvent dans la communauté.

Kelowna Eating Disorders Program/ IHA—250.870.5777—100-540 Groves:

Lun-ven : 8h30-16h30—Offre des services multidisciplinaires de traitements spécialisés en consultation externe pour les jeunes résidents entre l'âge de 12 et 18 ans étant diagnostiqué avec de l'anorexie ou de la boulimie.

Child & Youth Mental Health/ MCFD—250.861.7301—204-260 Harvey:

Lun-ven : 8h30-16h30—Offre des services aux enfants, aux jeunes, et aux familles volontaires. Pour ceux âgés de 19 ans ou moins.

Outreach Mental Health Services/ Okanagan Boys & Girls Club—250.250.869.5093—1633 Richter (Jaycees Downtown Youth Centre):

Lun-ven: heures flexible—Offre des services en santé mentale aux jeunes de 12 à 18 ans ayant des problèmes psychiatriques et ne voulant ou ne pouvant pas accéder à des services réguliers de santé mentale.

Psychiatric Services/ IHA/ Kelowna General Hospital—250.862.4478—2268 Pandosy:

Évaluation psychiatrique, traitement, stabilisation, et soins.

Alcool ou drogues

Changes Alcohol & Drug Treatment Services/ ARC Programs—250.763.2977—513 Bernard:

Offre le service de prévention, l'intervention dans les écoles, le traitement en consultation externe, ainsi que plusieurs autres services.

Kelowna Alcohol & Drug Services/ IHA—250.868.7788—1340 Ellis (2^e étage) :

Bureaux: lun-ven: 8h-16h30

Admissions: lun-ven: 10h-14h

Offre les services de traitements et de prévention pour les jeunes, des services de counselling (y compris pour les troubles simultanés), offre soutien aux membres des familles affectées par l'abus de substances.

Inside/Out Violence Prevention Program/Kelowna Women's Shelter—250.763.1040—www.kelownawomensshelter.ca:

Offre un programme qui promeut la pensée critique envers les relations saines et l'abus chez les enfants et les jeunes. Les sujets abordés sont l'alcool et les drogues, l'identité, les soins personnels, l'automutilation, les rencontres, l'intimidation, la dépression, et le suicide. (Veuillez contacter pour plus de renseignements)

LiveFreeBC.ca—250.862.2437—www.livefreebc.ca :

S'adresse aux problèmes tels les stéréotypes, la discrimination, la sexualité, la dépression, l'image corporelle, l'utilisation et la dépendance aux drogues, ainsi que l'abus et la violence. Offre une liste complète des services disponibles dans le centre de l'Okanagan et une liste des services internet disponibles sur chaque sujet.

Youth Urban Outreach Program/IHA—250.868.7788 ou 250.215.3113—1340 Ellis:

Lun-ven: 8h-17h—Offre un service accessible aux jeunes dans la rue. Un groupe de sensibilisation rencontre les jeunes et discute l'utilisation de substances et planifie une stratégie correspondant aux besoins du jeune.

Alateen—250.763.5555—2108 Vasile :

Pour jeunes âgés de 9 à 19 ans. Rencontre tous les samedis durant l'année scolaire de 12h à 13h au club Kalano. Pour plus de renseignements, visitez www.afghelp.org

Venture Academy—250.491.4593

Programme de traitement résidentiel, conseils en sensibilisation, répondant en cas de crise, répit, évaluation d'attitude, évaluation d'utilisation de drogues et d'alcool, détox. Pour jeunes âgés de 13 à 18 ans.

Toilettes publiques à Kelowna

City Hall—1435 Water—Lun-Ven : 8h-16h

Chambre de Commerce—544 Harvey—Lun-Ven: 9h-17h, Sam, Dim, jours fériés: 10h-15h

Chapman Parkade—345 Lawrence—Lun-Ven : 6h-18h

Hot Sands Beach, City Park/ Tugboat Bay Pavillion—1600 Abbott

1 Avr-14 Juin & 3 sept-13 oct: 8h-20h, 15 Juin-3 sept: 8h-22h

Okanagan Military Museum Society/ Kelowna Memorial Arena—1425 Ellis—Mar-Sam: 9h-16h

Stuart Park—1414 Water—Dim-Sam: 8h-22h

Tugboat Bay Pavillion – 1200 Rue Water

1 Avr-14 Juin & 3 sept-13 oct: 8h-20h, 15 Juin-3 sept: 8h-22h

Dépôt d'aiguilles à Kelowna

City Park Pavillion—1600 Abbott—Ouvert en hiver, salles de bains

Hot Sands Beach, City Park—1600 Abbott—Ouvert en été, salles de bains

Living Positive Resource Centre—168 Asher—Lun-ven : 8h30-16h30

Memorial Arena—1424 Ellis—Mur sud arrière

Outreach Urban Health—455 Leon—Dim-Sam: 8h-22h, entrée par l'arrière

Stuart Park—1414 Water, en face de l'hôtel de ville

Près de l'entrée arrière—dim-sam : 8h-22h

Stuart Park—devant City Hall, 1414 Water

Cliniques sans rendez-vous

Centre-Ville :

Capri Medical Centre—250.717.3211—132-1835 Gordon

Lakeland Medical Clinic—778.478.0277—1715 Ellis

Medi-Kel Family Practice & Walk-in Clinic (Superstore)*—250.862.4996—2280 Baron

Orchard Medical Centre*—250.861.3235—104-1990 Cooper

Spall Medical Centre & Walk-In*—250.860.9909—150-1940 Harvey

Glenmore/ Clifton/ Dilworth:

Glenvalley Medical Centre*—250.860.5811—107-437 Glenmore

Mission:

Lakeshore Medical Centre*—250.764.8878—3970 Lakeshore

Mission Medical Centre*—250.868.8222—102-3320 Richter

Rutland:

Rutland Walk-in Clinic*—250.862.5915—590 Hwy 33 O.

West Kelowna:

Towne Centre Medical Clinic*—250.768.8315—18-2475 Dobbin

Westridge Medical Clinic*—250.768.6985—406-2330 Hwy 97

* Indique que la Clinique est ouverte samedi et/ ou dimanche et jours fériés. Veuillez contacter pour des détails.

Connexions culturelles

Ki-Low-Na Friendship Society—250.763.4905—442 Leon:

Offre soutien pour le bien-être de tous

Métis Community Services of BC—250.868.0351—201-2949 Pandosy:

Offre plusieurs services pour la santé et le bien-être de la population métis.

Centre Culturel Francophone de l'Okanagan—250.860.4074—702 Bernard :

Offre soutien pour et sensibilisation sur la population francophone de la région.

Translation Services/ Kelowna Community Resources—250.763.8008 ext. 39—120-1735 Dolphin:

Offre la traduction de services en plusieurs langues.

Services légaux

Clicklaw/ Courthouse Library BC—www.clicklaw.bc.ca:

Une bibliothèque virtuelle d'information légale et d'éducation pour le public.

Choices Intensive Support & Supervision Program/ ARC Programs—250.763.2977—513 Bernard:

Pour jeunes de 13 à 18 ans: jeunes délinquants, offre une alternative à l'incarcération, références du Youth Probation Team.

- Community Justice Program/ Elizabeth Fry Society—250.763.4613—104-347 Leon:
Offre le service de bénévoles auprès des tribunaux qui défendent et soutiennent les jeunes et les femmes qui sont en conflit avec la loi.
- Employment Standards/ Labour Relations Board British Columbia—1.800.663.3316—www.labour.gov.bc.ca/esb:
Offre des réponses aux questions sur la rémunération et les conditions de travail pour les travailleurs qui ne font pas partie d'un syndicat.
- Lawyer Referral Service/ Canadian Bar Association—1.800.663.1919:
Offre l'opportunité de consulter un avocat pendant 30 minutes, pour un frais minimal.
- Ki-Low-Na Friendship Society/ Legal Advocacy Services—250.763.4905—442 Leon:
Loi de pauvreté (avec assistance), loi résidentielle, statut autochtone, compensation pour les écoles résidentielles, court familiale.
- Legal Aid/ Legal Services Society of BC—250.763.8613—210-347 Leon:
Offre les services légaux aux personnes à faible revenu.
- Public Guardian and Trustee of BC/ Child & Youth Services—1.800.663.7867:
Protège l'intérêt légal et financier des mineurs, travaille avec les enfants et les jeunes pour assurer la bonne gestion de leurs intérêts.
- Residential Tenancy Branch/Minister of Public Safety and Solicitor General—1.800.665.8779—305-478 Bernard:
Offre de l'information aux locataires sur leurs droits et leurs responsabilités.
- Youth Restorative Justice Program/ Okanagan Boys & Girls Club—250.868.8541 ext. 5—1633 Richter:
Offre une alternative à la cour pour les jeunes âgés entre 12 et 17 ans qui ont commis des crimes mineurs.
- BC Identification Card/ ICBC—1.800.950.1498—1720 Springfield :
Offre des cartes d'identité pour les jeunes de 12 ans et plus. Les jeunes vivants indépendamment auront besoin d'une lettre de soutien. Pour plus de renseignements, contactez ICBC.
- Vital Statistics Agency/ Government of BC—250.712.7562—101-1475 Ellis:
S'occupe de la gestion du registre d'adoption de la C.-B., offre des certificats pour le changement légal de nom, et remplace les NAS et les certificats de naissance perdus.

Repas, épicerie, et café

- Club 180/ Okanagan Boys & Girls Club—250.868.8541 ext. 3—1633 Richter:
Lun-ven: 8h à 17h—repas chaud servit aux jeunes de 13 à 18 ans.
- First United Church—250.762.3311—721 Bernard :
Café et sandwich—mardi et jeu: 10h-11h
- Kelowna's Gospel Mission—250.763.3737—251 Leon :
Déjeuner : 6h-7h45
Dîner : 12h-12h45
Souper : 16h-17h
Collations et café : 10h et 15h
- Ki-Low-Na Friendship Society—250.763.4905—442 Leon:
Café : lundi-vendredi. 9h30- 12h30
Déjeuner : samedi 8h30
- Ladies Haven—250.868.2238—1305 Hwy 33 O. :
Mardi et jeudi : 9h30-12h30—repas gratuit pour jeunes mères et leurs enfants.
- Kelowna Community Food Bank—250.763.7161—1265 Ellis :
16 ans et plus, appelez pour de l'information sur le besoin urgent de nourriture
- Rutland Community Food Centre (House of Mercy)—905 Badke—250.762.9559 ext.220:
Mardi: 18h à 20h
Les clients doivent présenter une pièce d'identité avec photo et une preuve de résidence
- St. Michael & all Angels Cathedral Office—608 Sutherland—250.762.3321
Une fois par mois pour ceux en crise.
- The Salvation Army Community Life Centre—250.765.3450—200 Rutland S.:
Appelez pour des détails sur comment recevoir de la nourriture d'urgence. Bureaux ouverts lundi-vendredi.
- Baby Baskets/ Willow Park Church—250.765.6622—439 Hwy 33 O:
Formule et couches disponible pour les jeunes parents ayant des enfants de moins de 3 ans. Veuillez téléphoner pour plus de renseignements.

Soutien communautaire pour les jeunes et leurs familles

- Aboriginal Services/ Ministry of Children and Family Development—250.491.7025—147 Park :
Offre assistance aux jeunes pour trouver un logis, se débarrasser d'une dépendance à l'alcool ou la drogue, finir ou continuer ses études. Offre aussi des services de counselling aux parents ainsi que d'autres services variés.
- Building Healthy Families—250.861.4933—1390 K.L.O. :
Lundi-vendredi : 8h-4h30. Offre une variété de services et de programmes pour les familles avec des enfants de moins de 16 ans.
- Collaborative Youth & Family Services/ ARC Programs—250.763.3039—513 Bernard:
Du conseil intensif et soutien pour les jeunes de 12 ans et plus ainsi que leur famille, références MCFD.

Family-Based Treatment Program/ ARC Programs—250.763.2977—513 Bernard:

Offre un service de sensibilisation basé dans la communauté pour réduire le risque chez les enfants et les jeunes de 7 à 17 ans.
Référence MCFD.

Guardianship & Youth/ MCFD—250.861.7610 ou (services après-heures) 250.310.1234—301-1475 Ellis :

Offre plusieurs services pour les jeunes tels que la méditation, un logis à court terme, une maison de transition, une tutelle, de la sensibilisation, des services en santé mentale, et des services juridiques.

Kelowna Family Centre—250.860.3181—204-347 Leon :

Offre des services de counselling confidentiels pour femmes, hommes, enfants, jeunes, et familles.

Kelowna Youth & Family—250.763.2405—100-260 Harvey :

Pour enfants et jeunes jusqu'à l'âge de 17 ans, offre du counselling de prévention.

Ki-Low-Na Firendship Society—250.763.4905—442 Leon:

Pour les jeunes de 13 à 24 ans: offre des programmes tels que le centre social, l'accès à des services de tutorat, la planification de carrière, et des ateliers de gestion et de compétences de vie.

Métis Community Services of BC—250.868.0351:

Offre des services holistiques pour assurer la santé et le bien-être de la communauté métis.

Protective Family Service Team/ MCFD—250.861.7236—304-260 Harvey:

Services pour la protection des enfants.

On Site Counselling Program/ Reach Out Youth Counselling—250.763.7892—1868 Ambrosi:

Services de counselling sur place sur des sujets tels que l'itinérance et le risque d'itinérance pour les jeunes et leur famille.

Student Support Services/ SD23 :

250.860.9729—1040 Hollywood

250.979.0029—785 Dehart

250.768.5121—3770 Elliott (DWK)

Services pour les étudiants ayant des problèmes de locution, de vision, d'apprentissage, d'attitude, ou des problèmes de santé mentale.

Youth & Family Counselling/ The Bridge Youth & Family Services—250.763.4910—1829 Chandler:

Counselling individuel et familiale. Références MCFD.

Ressources en cas de crise, d'abus, ou d'exploitation

CRISIS LINE/Kelowna Community Resources—1.888.353.2273 Ligne téléphonique offrant soutien et intervention en cas de crise.

Kid's Help Phone—1.800.668.6868—www.kidshelpphone.ca :

Offre counselling, références, et renseignements pour enfants et jeunes dans les deux langues, gratuitement. Service confidentiel et anonyme.

Outreach Workers/ Ki-Low-Na Friendship Society—250.859.1031 ou 250.859.4929—442 Leon

H.O.P.E. Outreach—250.864.0399: Service 24/7 pour femmes qui peuvent appeler en cas de mauvaise rencontre.

Youth Outreach Workers (Reconnect)/ Okanagan Boys & Girls Club—250.868.8541 ext. 4—1633 Richter:

Service pour les 13 à 18 ans. Offre le service dans la rue (250.869.4433 ou 250.870.7231)

Mental Health Centre (Appelez pour de l'information sur les services psychiatriques)—250.868.7788—442 Leon

Crisis Intervention & Suicide Prevention Centre of BC—1.800.784.2433—www.crisiscentre.bc.ca :

Offre un service confidentiel, sans-jugement et un support émotionnel pour les gens vivant avec des émotions pouvant les mener au suicide.

Downtown Kelowna Association—250.470.9058—200-287 Bernard:

Patrouille s'occupant de la sécurité et offrant des services d'urgence.

Police-Based Victim Services/ RCMP—250.470.6242—350 Doyle:

Lundi-samedi: 8h-17h. Offre un soutien émotionnel et de l'assistance à ceux qui ont vécu l'impact d'un crime ou un traumatisme.

Suicide Survivor Support Group/Okanagan Suicide Awareness Society—info@suicideawareness.ca (pour des renseignements sur les dates de rencontre) :

Groupe de soutien pour ceux qui on perdu un être cher, offre aux survivants un endroit où ils peuvent partager leur expérience.

Elizabeth Fry Society—250.763.4613—104-347 Leon

Services pour les femmes souffrant d'abus et de violence sexuelle.

VictimLink—1.800.563.0808—www.victimlinkbc.ca :

Offre le service 24 heures pour des renseignements et des services de références pour les victimes de crimes ainsi que leur famille.

Youth Against Violence line—1.800.680.4264—www.youthagainstviolenceline.com :

Offre un service confidentiel et anonyme pour les jeunes qui veulent déclarer un crime ou un acte de violence, ou qui veulent parler de problèmes tels que l'intimidation, l'exploitation sexuelle, la discrimination, etc.

Services emploi et éducation

Apprenticeship Grants Program/ Government of Canada—1.877.742.3644—471 Queensway:

Offre des subventions monétaires aux apprentis inscrits dans un métier Sceau Rouge.

Central Programs & Services/ SD23—250.868.1135—1825 Richter :

Programmes d'éducation alternative de l'élémentaire à la 12^e année pour les élèves de Kelowna, West Kelowna, et Rutland. Ces programmes incluent Storefront Schools, Homebound Hospital, Directed Suspension Services (pour élèves de premier et deuxième cycle du secondaire), Outreach Education, des programmes d'éducation en ligne, Direct Instruction, Distributed Learning K-6, Anger Management.

Katimavik—1.866.491.6589 (veuillez contacter pour plus de renseignements sur les critères et le processus d'admission) :

A pour mission d'éduquer les jeunes de 17 à 21 ans à travers le bénévolat. Offre des crédits post-secondaires aux volontaires ayant complété le programme et poursuivant leurs études dans une institution partenaire.

Okanagan College—250.762.5445—1000 K.L.O.:

Offre des services pour la carrière, l'éducation, et l'alphabétisation. Offre des diplômes d'études supérieures en technologie, métiers techniques, et transferts à l'université.

South Centre Interior Distance Education School—1.800.663.3536—www.scides.ca:

Offre l'éducation à distance jusqu'à la douzième année.

StudentAidBC/ Ministry of Advanced Education and Labour Market Development—1.800.561.1818 (appelez pour plus de renseignements sur les critères d'admission):

Aide les résidents de la C.-B. à accéder aux études supérieures en complétant leur besoins financiers.

Bridging Employment Program/ Elizabeth Fry Society—250.763.4613—104-347 Leon:

Aide les femmes ayant été victimes de violence à franchir des obstacles dans le milieu du travail qui les empêchent de devenir indépendantes.

Esteem for Youth/ Project Literacy Kelowna Society—250.762.2123—240-1456 St-Paul:

Aide les jeunes de 15 à 25 ans à développer des compétences pour le marché du travail, et à compléter leurs études.

Global Transition Consulting Inc.—250.762.0731—103-1635 Abbott:

Centre de ressources à la recherche d'emploi.

GT Hiring Solutions—250.763.6339—30-565 Bernard:

Centre de ressources pour la recherche d'emploi et d'aide pour divers problèmes.

Services Canada —250.762.3018—471 Queensway:

Accès à Guichet Emplois Canada grâce à un laboratoire d'ordinateur disponible sur place; accepte les applications à l'assurance-emploi; centre de renseignements sur plusieurs programmes et services gouvernementaux.

Trades Referral Assessment Direct Employment Strategy (TRADES)—250.712.0003—1652 Pandosy:

Offre de l'assistance gratuite et des ateliers pour les gens n'ayant pas d'emploi.

Youth Employment Services/ Okanagan Boy & Girls Club—250.868.8541 ext. 1:

Downtown Jaycee Centre—1633 Richter:

Westside Youth Centre—2466 Main:

Offre les services de mentorat, soutien pour la rédaction d'un CV, planification de carrière, recherche d'emploi et ressources, transport pour la recherche d'emploi et passes d'autobus, et assistance à la rétention d'emploi pour les jeunes de 15 à 30 ans.

Labour Unlimited—250.717.0502—1787 Harvey: Offre de l'emploi temporaire et permanent.

Refuges et maisons de transition

Emergency Youth Shelter/ Richter Street Overnight Program/ Okanagan Boys & Girls Club—250.868.8541 ext. 9—1633 Richter:

Lundi-vendredi : 17h-8h, Samedi-dimanche : 24 heures. Pour les jeunes de 13 à 18 ans, pour ceux sans abris et ceux à risque d'être sans abris.

Penny Lane/ Okanagan Boys & Girls Club—250.861.5593—765 Wilson:

Pour jeunes de 13 à 18 ans, maison de transition et refuge sécuritaire pour jeunes à risques et sans abris.

Alexandra Garner Safe Centre/ NOW Canada Society—250.763.2262 :

refuge de 20 lits pour mères et enfants sans abris, service gratuit quoi que soient les circonstances, l'âge ou la race des individus.

NOW Place Apartments/ NOW Canada Society—250.763.3876:

Établissement indépendant sans drogues ni alcool, abordable pour femmes (avec ou sans enfants) démontrant un besoin financier.

Tutt Street Place/ NOW Canada Society—250.763.3876:

Établissement indépendant sans drogues ni alcool, abordable pour femmes (avec ou sans enfants) démontrant un besoin financier.

Residential Safe House/ NOW Canada Society—250.76.3876:

Offre 3 maisons de transition; 2 pour femmes célibataires et une pour femmes avec des enfants ou enceintes, âgées de 15 à 40 ans.

Lawrence Avenue Residence/ The Bridge Youth & Family Services—250.763.3973—831 Lawrence:

Pour jeunes de 18 ans et moins: Offre une maison de transition pour jeunes avec des troubles de comportement et des problèmes de santé mentale.

Youth Services Program/ ARC Programs—250.763.3039—513 Bernard:

Pour jeunes de 16 à 18 ans: offre soutien pour les jeunes sans abris, ceux à risque, et les jeunes exploités sexuellement pour parvenir à devenir indépendants.

Therapeutic Support Homes Programs/ Venture Academy—250.491.4593--#338 101-1865 Dilworth:

Pour jeunes âgés entre 14 et 18 ans: Offre de l'aide aux adolescents troublés et qui sont en conflit avec leurs familles ou la loi; qui abusent l'alcool ou les drogues; qui ont des camarades négatifs; qui souffrent d'ADD, ADHD, OCD, ODD, d'une mauvaise estime de soi, qui ont des pensées suicidaires, de l'anxiété ou qui souffrent de dépression.

Grossesse chez les adolescents et les services parentaux

Kelowna Central Health Centre—250.868.7700—1340 Ellis :

Offre : Tests de grossesse et counselling, dépistage d'ITS, une infirmière du service de santé publique, des cliniques pour le bien-être des nouveau-nés, programme prénatal pour les adolescentes et les célibataires, programme Nobody's Perfect, conseil génétique, immunisation, audiologie, service de santé dentaire, clinique respiratoire, et services de nutrition.

Rutland Health Centre—250.980.4825—155 Gray :

Offre : Tests de grossesse et counselling, infirmière du service de santé publique, des cliniques pour le bien-être des nouveau-nés, Baby Talk, programme Nobody's Perfect, immunisation, tests pour la TB, centre d'allaitement.

West Kelowna Health Centre—250.980.5150—160-2300 Carrington :

Offre: Tests de grossesse et counselling, dépistage d'ITS, une infirmière du service de santé publique, des cliniques pour le bien-

- être des nouveau-nés, Baby Talk, cours pour les nouveaux parents, programme prénatal pour les adolescentes et les célibataires, programme Nobody's Perfect, immunisation, audiologie, services de santé dentaire, services de nutrition.
- Okanagan Valley Pregnancy Care Centre—250.763.2112—201-2622 Pandosy:
Offre soutien ainsi que des services gratuits et confidentiels pour les jeunes femmes faisant face à une grossesse non-planifiée.
- Special Deliveries Pregnancy Nutrition Program/ The Bridge Youth & Family Services—250.763.0456—630 Cadder:
Offre un programme prénatal hebdomadaire incluant un lunch nutritif, des vitamines gratuites, des certificats de nourriture, ainsi que de l'information sur la nourriture saine et l'allaitement.
- Prenatal Classes/Okanagan College—250.862.5480—1000 K.L.O. :
Offre des cours de connaissances essentielles pour une grossesse saine pour les femmes enceintes et leurs partenaires.
- Prenatal Wellness Education/ The Bridge Youth & Family Services—250.763.0456—375 Hartman:
Offre: Un programme de 15 heures sur la santé pendant la grossesse. Volontaire. Les cours sont aux YMCA-YWCA. Subvention et garderie disponible sur demande.
- Ki-Low-Na Friendship Society/ Prenatal Breastfeeding Support Group—250.763.4905—442 Leon:
Offre des conseils sur la nutrition, des ressources pour les parents, des vitamines prénatales, des certificats de nourriture, soutien pour l'allaitement, et des soins après la naissance.
- La Leche League Canada—250.860.0575—630 Cadder :
Information sur l'allaitement et soutien pour les femmes de 14 ans et plus.
- Aboriginal Infant Development Program/Métis Community Services Society of BC—250.868.0351—201-2949 Pandosy:
Assiste et supporte les familles, leurs bébés et leur enfants en mettant l'emphase sur la santé; ainsi que le bien-être émotionnel, physique, et spirituel.
- Family Friend Program/ Kelowna Community Resources—250.763.8008 ext. 36—120-1735 Dolphin:
Offre du soutien pour les femmes enceintes et les mères célibataire.
- First Step/Building Healthy Families Society—250.861.4933—1390 K.L.O.:
Offre des services éducatifs et un service de renforcement de compétences parentales telles que la communication pour les nouveaux parents.
- Kids Count/ Kelowna Community Resources—250.717.5437—255 Lawrence:
Promeut l'interaction positive entre les parents et les enfants.
- Young Parents Program/ Kelowna Child Care Society—250.868.1377—1079 Raymer (offert à KSS):
Offre une garderie pour les jeunes parents continuant leurs études ou améliorant leurs compétences parentales.

Ressources LGBTTIQQ2SA

- Gay Okanagan Network—250.860.4083—www.gayokanagan.net :
Offre des services variés d'information et de nouvelles pour les LFBT de la région Thompson Okanagan.
- Okanagan Rainbow Coalition—250.860.8555—1476 Water :
Crée un environnement de soutien pour la communauté de la région et organise diverses activités pour les membres de la communauté LGBTTIQQ2SA de la région. Organise le festival de la fierté en août.
- Out with Friends—1426 Water :
Premier et 3^e jeudi de chaque mois : 18h30—Un groupe pour les jeunes de 15 à 25 ans qui leur donnent l'opportunité de s'amuser et d'être eux-mêmes. Pour plus de renseignements : kelownarainbowyouth@hotmail.com
- Parents, Families, and Friends of Gays and Lesbians (PFLAG)—1.888.530.6777(Anglais) ou 1.888.530.6483 (Français)-
www.pflagcanada.ca.:
Offre soutien, information, éducation, et ressources pour ceux qui ont des questions sur l'identité et l'orientation sexuelle.
- QMUNITY PrideLine—1.800.566.1170—www.qmunity.ca/youth :
Lundi-ven : 19h-21h tout dépendant de la disponibilité des bénévoles—offre soutien, information, et références.
- UBCSUO Pride Resource Centre—UNC 133-3333 University—prc@ubcsuo.ca:
Un groupe qui offre un espace positif et un soutien communautaire aux étudiants gays, lesbiennes, trans, deux-esprits, intersex, et queer de l'université.

Accès à un ordinateur public

Kelowna

Kelowna Community Food Bank

1265 Ellis
Heures: Lun-jeu: 8h30-13h
Téléphone: 250.763.7161

Kelowna Community Resources

120-1735 Dolphin
Heures: Lun-ven: 8h30-12h, 13h-16h30
Téléphone: 250.763.8008

Kelowna Library

1380 Ellis
Les résidents doivent avoir une carte de bibliothèque, les visiteurs doivent avoir une pièce d'identité avec photo.
1 heure par jour
Téléphone : 250.762.2800

Ki-Low-Na Friendship Society

442 Leon
Appelez pour des renseignements sur la disponibilité des ordinateurs.
Heures de bureaux : Lun-ven : 10h-12h, 13h-16h
Téléphone : 250.763.4905

Metro Central Church

1420 Water
Appelez pour des renseignements sur la disponibilité des ordinateurs.
Heures : Mar & Jeu : 8h30-16h30
Téléphone : 1.778.478.9727

Mission Library

4105 Gordon
Les résidents doivent posséder une carte de bibliothèque accompagnée d'un NIP , les visiteurs doivent présenter une pièce d'identité avec photo.
Téléphone : 250.764.2254

Rutland et Lake Country

Hope Centre, Willow Park Church

439 Hwy 33 W
Heures: Lundi-mercredi: 10h-14h
Téléphone: 250.765.6622

Lake country Library

2-10150 Bottom Wood Lake
Les résidents doivent avoir une carte de bibliothèque accompagnée d'un NIP, les visiteurs doivent avoir une pièce d'identité avec photo
Téléphone : 1.250.766.3141

Rutland Library

32-301 West Hwy 33
Les résidents doivent avoir une carte de bibliothèque accompagnée d'un NIP, les visiteurs doivent avoir une pièce d'identité avec photo
Téléphone : 250.765.8165

YMCA-YWCA (Athens Pool)

375 Hartman
Temps limité par le nombre de gens en attente.
Téléphone : 250.491.9622

West Kelowna, Peachland, et Summerland

Westbank First Nation, Health and Wellness Building

1900 Quail, 2^e étage
Westbank
Heures: Lun-ven: 8h30-16h30
Téléphone : 250.768.0227

Westbank Library

Westridge Mall
Les résidents doivent avoir une carte de bibliothèque accompagnée d'un NIP, les visiteurs doivent avoir une pièce d'identité avec photo
Téléphone : 250.768.4369

West Kelowna Chamber of Commerce

4-2375 Pamela
West Kelowna
Téléphone: 250.768.3378

Peachland Chamber of Commerce/ Tourist Info Centre

5812 Beach
Peachland
Téléphone: 1.250.767.2455

Peachland Library

Peachland Centre Mall
Peachland
Téléphone: 1.250.767.9111

Summerland Library

9525 Wharton
Summerland
Les résidents doivent avoir une carte de bibliothèque, les visiteurs recevront une passe pour la journée
Téléphone : 1.250.494.5591